

Foglio illustrativo: informazioni per il paziente

Gaviscon Advance sospensione orale

Sodio alginato e potassio bicarbonato

Legga attentamente questo foglio prima di prendere questo medicinale perché contiene importanti informazioni per lei.

- Conservi questo foglio. Potrebbe aver bisogno di leggerlo di nuovo.
- Se ha qualsiasi dubbio, si rivolga al medico o al farmacista.
- Questo medicinale è stato prescritto soltanto per lei. Non lo dia ad altre persone, anche se i sintomi della malattia sono uguali ai suoi, perché potrebbe essere pericoloso.
- Se si manifesta un qualsiasi effetto indesiderato, compresi quelli non elencati in questo foglio, si rivolga al medico o al farmacista. Vedere paragrafo 4.

Contenuto di questo foglio:

1. Che cos'è Gaviscon Advance e a cosa serve
2. Cosa deve sapere prima di prendere Gaviscon Advance
3. Come prendere Gaviscon Advance
4. Possibili effetti indesiderati
5. Come conservare Gaviscon Advance
6. Contenuto della confezione e altre informazioni

1. Che cos'è Gaviscon Advance e a cosa serve

Gaviscon Advance appartiene ad una categoria di medicinali denominati "antireflusso". Questo medicinale forma uno strato protettivo che galleggia sul contenuto dello stomaco. Questo strato previene il reflusso e mantiene il contenuto dello stomaco lontano dalla parete interna dell'esofago alleviando i sintomi del bruciore di stomaco e dell'indigestione.

Gaviscon Advance è usato per il trattamento dei sintomi legati al reflusso gastro-esofageo, quali rigurgito acido, bruciore di stomaco e indigestione (dovuta al reflusso), ad esempio dopo i pasti o nel corso della gravidanza o in pazienti con sintomi legati a esofagite da reflusso.

2. Cosa deve sapere prima di prendere Gaviscon Advance

Non prenda Gaviscon Advance:

- se è allergico (ipersensibile) ai principi attivi o ad uno qualsiasi degli altri componenti di questo medicinale (elencati al paragrafo 6).

Avvertenze e precauzioni:

Questo medicinale contiene sodio (4.6 mmol per 10 ml), potassio (2.0 mmol per 10 ml) e calcio.

- Se le hanno raccomandato di seguire una dieta particolarmente povera di uno qualsiasi di questi sali, si rivolga al suo medico prima di prendere questo medicinale.
- Consulti il medico con riferimento al contenuto di questi sali se soffre o ha sofferto di malattie renali o cardiache, in quanto alcuni sali possono interferire con queste malattie.

Altri medicinali e Gaviscon Advance:

Informi il medico o il farmacista se sta assumendo o ha recentemente assunto qualsiasi altro medicinale, inclusi quelli senza obbligo di prescrizione.

Gravidanza e allattamento:

Chieda consiglio al medico o al farmacista prima di prendere qualsiasi medicinale.

Informazioni importanti su alcuni ingredienti di Gaviscon Advance:

Questo medicinale contiene metile paraidrossibenzoato (E218) e propile paraidrossibenzoato (E216) che possono causare reazioni allergiche (anche ritardate).

Guida di veicoli e utilizzo di macchinari:

Questo medicinale non ha alcuna influenza sulla capacità di guidare e usare macchinari.

3. Come prendere Gaviscon Advance

Verifichi che la chiusura sia intatta prima di prendere questo medicinale.
Agitare bene prima dell'uso.

Adulti inclusi anziani e bambini di 12 anni e oltre: 5-10 ml (1-2 cucchiaini da 5 ml) dopo i pasti e la sera prima di andare a letto, o secondo le istruzioni indicate dal medico.

Bambini al di sotto dei 12 anni: deve essere somministrato solo su consiglio medico.

Se dimentica di prendere Gaviscon Advance non prenda una dose doppia per compensare la dimenticanza della dose, continui a prenderlo come prima.

Se prende più Gaviscon Advance di quanto serve, si può sentire gonfio. E' improbabile che questo le provochi danno, ma consulti il suo medico o il farmacista se il disturbo non passa.

Se i sintomi persistono dopo 7 giorni, consulti il medico.

4. Possibili effetti indesiderati

Molto raramente (meno di 1 paziente su 10.000) c'è la possibilità di una reazione allergica agli ingredienti. I sintomi possono includere eruzioni cutanee, prurito, difficoltà a respirare, capogiri, gonfiore di volto, labbra, lingua o gola.

Se manifesta questi o altri effetti indesiderati, interrompa l'assunzione del medicinale e consulti immediatamente il suo medico.

Segnalazione degli effetti indesiderati

Se manifesta un qualsiasi effetto indesiderato, compresi quelli non elencati in questo foglio, si rivolga al medico o al farmacista. Lei può inoltre segnalare gli effetti indesiderati direttamente tramite il sistema nazionale di segnalazione riportato all'indirizzo www.agenziafarmaco.gov.it/it/responsabili.

Segnalando gli effetti indesiderati lei può contribuire a fornire maggiori informazioni sulla sicurezza di questo medicinale.

5. Come conservare Gaviscon Advance

Non usi Gaviscon Advance dopo la data di scadenza riportata sulla confezione.

Usi il prodotto entro 6 mesi dalla prima apertura.

Tenere il medicinale fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

Non refrigerare.

Non getti alcun medicinale nell'acqua di scarico e nei rifiuti domestici. Chieda al farmacista come eliminare i medicinali che non utilizza più. Questo aiuterà a proteggere l'ambiente.

6. Contenuto della confezione e altre informazioni

Cosa contiene Gaviscon Advance:

I principi attivi in 10 ml di sospensione orale sono: 1000 mg di sodio alginato e 200 mg di potassio bicarbonato.

Gli altri componenti sono calcio carbonato, carbomero, metile paraidrossibenzoato (E218), propile paraidrossibenzoato (E216), saccarina sodica, sodio idrossido, aroma anice derivato da finocchio e acqua depurata.

Descrizione dell'aspetto di Gaviscon Advance e contenuto della confezione

Gaviscon advance è disponibile in flaconi da 80 ml, 100 ml, 125 ml, 140 ml, 150 ml, 180 ml, 200 ml, 250 ml, 300 ml, 400 ml, 500 ml, 560 ml, 600 ml.

Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio e produttore:

Reckitt Benckiser Healthcare (Italia) S.p.A., via G. Spadolini 7, 20141 Milano

Questo foglio illustrativo è stato aggiornato il

Foglio illustrativo: informazioni per il paziente
Gaviscon Advance sospensione orale aroma menta in bustine
Sodio alginato + potassio bicarbonato

Legga attentamente questo foglio prima di prendere questo medicinale perché contiene importanti informazioni per lei.

- Conservi questo foglio. Potrebbe aver bisogno di leggerlo di nuovo.
- Se ha qualsiasi dubbio, si rivolga al medico o al farmacista.
- Questo medicinale è stato prescritto soltanto per lei. Non lo dia ad altre persone, anche se i sintomi della malattia sono uguali ai suoi, perché potrebbe essere pericoloso.
- Se si manifesta un qualsiasi effetto indesiderato, compresi quelli non elencati in questo foglio, si rivolga al medico o al farmacista. Vedere paragrafo 4.

Contenuto di questo foglio:

1. Che cos'è Gaviscon Advance e a cosa serve
2. Cosa deve sapere prima di prendere Gaviscon Advance
3. Come prendere Gaviscon Advance
4. Possibili effetti indesiderati
5. Come conservare Gaviscon Advance
6. Contenuto della confezione e altre informazioni

7. Che cos'è Gaviscon Advance e a cosa serve

Gaviscon Advance è usato per il trattamento dei sintomi legati al reflusso gastro-esofageo, quali rigurgito acido, bruciore di stomaco (pirosi) e indigestione (dovuta a reflusso), ad esempio dopo i pasti o nel corso della gravidanza o in pazienti con sintomi legati a esofagite da reflusso

8. Cosa deve sapere prima di prendere Gaviscon Advance

Non prenda Gaviscon Advance:

se è allergico (ipersensibile) ai principi attivi o ad uno qualsiasi degli altri componenti di questo medicinale (elencati al paragrafo 6).

Avvertenze e precauzioni:

5 ml di medicinale contengono 2.3 mmol di sodio, 1.0 mmol di potassio e 1.0 mmol di calcio. Se le hanno raccomandato di seguire una dieta particolarmente povera di uno qualsiasi di questi sali, si rivolga al suo medico prima di prendere questo medicinale.

Altri medicinali e Gaviscon Advance:

Informi il medico o il farmacista se sta assumendo o ha recentemente assunto qualsiasi altro medicinale, inclusi quelli senza obbligo di prescrizione.

Gravidanza e allattamento:

Può assumere Gaviscon Advance in gravidanza e durante l'allattamento.

Informazioni importanti su alcuni ingredienti di Gaviscon Advance:

Questo medicinale contiene metile paraidrossibenzoato (E218) e propile paraidrossibenzoato (E216) che possono causare reazioni allergiche (anche ritardate).

9. Come prendere Gaviscon Advance

Prenda questo medicinale seguendo sempre esattamente le istruzioni del medico.

Adulti inclusi anziani e bambini di 12 anni e oltre: 1-2 cucchiaini da 5 ml dopo i pasti e la sera prima di andare a letto, o come indicato dal medico.

Bambini al di sotto dei 12 anni: deve essere somministrato solo su consiglio medico.

Tirare lungo la linea tratteggiata. Spingere la sospensione dal fondo della bustina direttamente in bocca o su un cucchiaino da 5 ml.

Se dimentica di prendere Gaviscon Advance non prenda una dose doppia per compensare la dimenticanza della dose, continui a prenderlo come prima.

Se i sintomi persistono dopo 7 giorni, consulti il medico.

Se prende più Gaviscon Advance di quanto serve, si può sentire gonfio. E' improbabile che questo le provochi danno, ma consulti il suo medico o il farmacista se il disturbo non passa.

10. Possibili effetti indesiderati

Come tutti i medicinali, questo medicinale può causare effetti indesiderati sebbene non tutte le persone li manifestino.

Molto raramente (meno di 1 paziente su 10.000) c'è la possibilità di una reazione allergica agli ingredienti. I sintomi possono includere eruzioni cutanee, prurito, difficoltà a respirare, capogiri, gonfiore di volto, labbra, lingua o gola

Se manifesta questi o altri effetti indesiderati, interrompa l'assunzione del medicinale e consulti immediatamente il suo medico.

Segnalazione degli effetti indesiderati

Se manifesta un qualsiasi effetto indesiderato, compresi quelli non elencati in questo foglio, si rivolga al medico o al farmacista. Lei può inoltre segnalare gli effetti indesiderati direttamente tramite il sistema nazionale di segnalazione riportato all'indirizzo www.agenziafarmaco.gov.it/it/responsabili.

Segnalando gli effetti indesiderati lei può contribuire a fornire maggiori informazioni sulla sicurezza di questo medicinale.

11. Come conservare Gaviscon Advance

Non usi Gaviscon Advance dopo la data di scadenza riportata sulla confezione.

Tenere il medicinale fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

Non refrigerare.

Non getti alcun medicinale nell'acqua di scarico e nei rifiuti domestici. Chieda al farmacista come eliminare i medicinali che non utilizza più. Questo aiuterà a proteggere l'ambiente.

12. Contenuto della confezione e altre informazioni

Cosa contiene Gaviscon Advance

Ogni dose da 5 ml di sospensione orale aroma menta contiene i principi attivi sodio alginato 500 mg e potassio bicarbonato 100 mg. Gli altri componenti sono calcio carbonato, carbomero 974P, metile paraidrossibenzoato (E218), propile paraidrossibenzoato (E216), saccarina sodica, aroma menta, sodio idrossido, acqua depurata.

Descrizione dell'aspetto di Gaviscon Advance e contenuto della confezione

Sospensione biancastra, confezionata in bustine. Ogni confezione contiene: 2, 4, 10, 12, 20, 24 o 48 bustine. È possibile che non tutte le confezioni siano commercializzate.

Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio e produttore

Reckitt Benckiser Healthcare (Italia) S.p.A., via G. Spadolini 7, 20141 Milano

Questo foglio è stato aggiornato il

(Foglio illustrativo: informazioni per il paziente)

Gaviscon Advance sospensione orale aroma menta

Sodio alginato e potassio bicarbonato

Legga attentamente questo foglio prima di prendere questo medicinale perché contiene importanti informazioni per lei.

- Conservi questo foglio. Potrebbe aver bisogno di leggerlo di nuovo.
- Se ha qualsiasi dubbio, si rivolga al medico o al farmacista.
- Questo medicinale è stato prescritto soltanto per lei. Non lo dia ad altre persone, anche se i sintomi della malattia sono uguali ai suoi, perché potrebbe essere pericoloso.
- Se si manifesta un qualsiasi effetto indesiderato, compresi quelli non elencati in questo foglio, si rivolga al medico o al farmacista. Vedere paragrafo 4.

Contenuto di questo foglio:

1. Che cos'è Gaviscon Advance e a cosa serve
2. Cosa deve sapere prima di prendere Gaviscon Advance
3. Come prendere Gaviscon Advance
4. Possibili effetti indesiderati
5. Come conservare Gaviscon Advance
6. Contenuto della confezione e altre informazioni

1. Che cos'è Gaviscon Advance e a cosa serve

Gaviscon Advance appartiene ad una categoria di medicinali denominati "antireflusso".

Questo medicinale forma uno strato protettivo che galleggia sul contenuto dello stomaco. Questo strato previene il reflusso e mantiene il contenuto dello stomaco lontano dalla parete interna dell'esofago alleviando i sintomi del bruciore di stomaco e dell'indigestione.

Gaviscon Advance è usato per il trattamento dei sintomi legati al reflusso gastro-esofageo, quali rigurgito acido, bruciore di stomaco e indigestione (dovuta al reflusso), ad esempio dopo i pasti, nel corso della gravidanza o in pazienti con sintomi legati a esofagite da reflusso.

2. Cosa deve sapere prima di prendere Gaviscon Advance

Non prenda Gaviscon Advance:

se è allergico (ipersensibile) ai principi attivi o ad uno qualsiasi degli altri componenti di questo medicinale (elencati al paragrafo 6).

Avvertenze e precauzioni:

Questo medicinale contiene sodio (4.6 mmol per 10 ml), potassio (2.0 mmol per 10 ml) e calcio.

- Se le hanno raccomandato di seguire una dieta particolarmente povera di uno qualsiasi di questi ingredienti, si rivolga al suo medico prima di prendere questo medicinale.
- Consulti il medico con riferimento al contenuto di questi sali se soffre o ha sofferto di malattie renali o cardiache, in quanto alcuni sali possono interferire con queste malattie.

Altri medicinali e Gaviscon Advance:

Informi il medico o il farmacista se sta assumendo o ha recentemente assunto qualsiasi altro medicinale, inclusi quelli senza obbligo di prescrizione.

Gravidanza e allattamento:

Chieda consiglio al medico o al farmacista prima di prendere qualsiasi medicinale.

Informazioni importanti su alcuni ingredienti di Gaviscon Advance:

Questo medicinale contiene metile paraidrossibenzoato (E218) e propile paraidrossibenzoato (E216) che possono causare reazioni allergiche (anche ritardate).

Guida di veicoli e utilizzo di macchinari:

Questo medicinale non ha alcuna influenza sulla capacità di guidare e usare macchinari.

3. Come prendere Gaviscon Advance

Prenda questo medicinale seguendo sempre esattamente le istruzioni del medico. Se ha dubbi consulti il medico o il farmacista.

Verifichi che la chiusura sia intatta prima di prendere questo medicinale.

Agitare bene prima dell'uso.

Adulti inclusi anziani e bambini di 12 anni e oltre: 5-10 ml (1-2 cucchiaini da 5 ml) dopo i pasti e la sera prima di andare a letto o secondo le istruzioni indicate dal medico.

Bambini al di sotto dei 12 anni: deve essere somministrato solo su consiglio medico.

Se dimentica di prendere Gaviscon Advance non prenda una dose doppia per compensare la dimenticanza della dose, continui a prenderlo come prima.

Se prende più Gaviscon Advance di quanto serve, potrebbe sentirsi gonfio. E' improbabile che questo le provochi danno, ma consulti il medico o il farmacista se il disturbo non passa.

Se i sintomi persistono dopo 7 giorni, consulti il medico.

4. Possibili effetti indesiderati

Molto raramente (meno di 1 paziente su 10.000) c'è la possibilità di una reazione allergica agli ingredienti. I sintomi possono includere eruzioni cutanee, prurito, difficoltà a respirare, capogiri, gonfiore di volto, labbra, lingua o gola.

Se manifesta questi od altri effetti indesiderati, interrompa l'assunzione del medicinale e consulti immediatamente il medico.

Segnalazione degli effetti indesiderati

Se manifesta un qualsiasi effetto indesiderato, compresi quelli non elencati in questo foglio, si rivolga al medico o al farmacista. Lei può inoltre segnalare gli effetti indesiderati direttamente tramite il sistema nazionale di segnalazione riportato all'indirizzo www.agenziafarmaco.gov.it/it/responsabili.

Segnalando gli effetti indesiderati lei può contribuire a fornire maggiori informazioni sulla sicurezza di questo medicinale.

5. Come conservare Gaviscon Advance

Non usi questo medicinale dopo la data di scadenza riportata sulla confezione.

Usi il prodotto entro 6 mesi dalla prima apertura.

Tenere fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

Non refrigerare.

Non getti alcun medicinale nell'acqua di scarico e nei rifiuti domestici. Chieda al farmacista come eliminare i medicinali che non utilizza più. Questo aiuterà a proteggere l'ambiente.

6. Contenuto della confezione e altre informazioni

Cosa contiene Gaviscon Advance:

10 ml di sospensione orale contengono 1000 mg di sodio alginato e 200 mg di potassio bicarbonato come principi attivi. Gli altri ingredienti sono calcio carbonato, carbomero, metile paraidrossibenzoato (E218), propile paraidrossibenzoato (E216), saccarina sodica, sodio idrossido, aroma menta e acqua depurata.

Questo medicinale non contiene zucchero o glutine.

Descrizione dell'aspetto di Gaviscon Advance e contenuto della confezione

Questo medicinale è disponibile in flaconi da 80, 100, 125, 140, 150, 180, 200, 250, 300, 400, 500, 560 o 600 ml. E' possibile che non tutte le confezioni siano commercializzate.

Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio e produttore:

Reckitt Benckiser Healthcare (Italia) S.p.A., via G. Spadolini 7, 20141 Milano.

Questo foglio è stato aggiornato il:

FOGLIO ILLUSTRATIVO: INFORMAZIONI PER IL PAZIENTE

GAVISCON ADVANCE compresse masticabili

Sodio alginato + potassio bicarbonato

Legga attentamente questo foglio prima di prendere questo medicinale perché contiene importanti informazioni per lei.

- Conservi questo foglio. Potrebbe aver bisogno di leggerlo di nuovo.
- Se ha qualsiasi dubbio, si rivolga al medico o al farmacista.
- Questo medicinale è stato prescritto soltanto per lei. Non lo dia ad altre persone, anche se i sintomi della malattia sono uguali ai suoi, perché potrebbe essere pericoloso.
- Se si manifesta un qualsiasi effetto indesiderato, compresi quelli non elencati in questo foglio, si rivolga al medico o al farmacista. Vedere paragrafo 4.

Contenuto di questo foglio:

1. Che cos'è Gaviscon Advance e a cosa serve
2. Cosa deve sapere prima di prendere Gaviscon Advance
3. Come prendere Gaviscon Advance
4. Possibili effetti indesiderati
5. Come conservare Gaviscon Advance
6. Contenuto della confezione e altre informazioni

1. Che cos'è Gaviscon Advance e a cosa serve

Gaviscon Advance compresse masticabili appartiene ad una categoria di medicinali denominati "antireflusso".

Questo medicinale forma uno strato protettivo che galleggia sul contenuto dello stomaco. Questo strato previene il reflusso e mantiene il contenuto dello stomaco lontano dalla parete interna dell'esofago alleviando i sintomi del bruciore di stomaco e dell'indigestione.

Gaviscon Advance è usato per il trattamento dei sintomi legati al reflusso gastro-esofageo, quali rigurgito acido, bruciore di stomaco (pirosi) e indigestione (dovuta al reflusso), ad esempio dopo i pasti, nel corso della gravidanza o in pazienti con sintomi legati a esofagite da reflusso.

2. Cosa deve sapere prima di prendere Gaviscon Advance

Non prenda Gaviscon Advance compresse masticabili:

se è allergico (ipersensibile) ai principi attivi o ad uno qualsiasi degli altri componenti di questo medicinale (elencati al paragrafo 6).

Consulti il medico se i sintomi non migliorano dopo sette giorni.

Avvertenze e precauzioni:

- Ogni dose da 2 compresse contiene 4,5 mmol di sodio e 2,0 mmol di potassio e 2,0 mmol di calcio. Se le hanno raccomandato di seguire una dieta particolarmente povera di uno qualsiasi di questi ingredienti, si rivolga al medico prima di prendere questo medicinale.

- Se usato in presenza di insufficienza renale, il prodotto può causare depressione del sistema nervoso centrale: pertanto non si deve utilizzare il prodotto in pazienti con insufficienza renale.

Gaviscon Advance compresse masticabili contiene aspartame (E951):

Se è affetto da fenilchetonuria, non assuma questo prodotto perché è una fonte di fenilalanina.

Altri medicinali e Gaviscon Advance:

Informi il medico o il farmacista se sta assumendo o ha recentemente assunto qualsiasi altro medicinale, inclusi quelli senza obbligo di prescrizione.

Gravidanza e allattamento:

Gaviscon Advance può essere assunto durante la gravidanza e l'allattamento.

3. Come prendere Gaviscon Advance

Per somministrazione orale. Le compresse di Gaviscon Advance devono essere masticate in modo completo, prima di essere deglutite.

Adulti, incluso anziani, e bambini da 12 anni in su: da 1-2 compresse dopo i pasti e la sera prima di andare a letto, o come indicato dal medico.

Bambini al di sotto dei 12 anni: deve essere somministrato solo su consiglio medico.

Se prende più Gaviscon Advance di quanto deve, potrebbe sentirsi gonfio. E' improbabile che questo le provochi danno, ma consulti il medico o il farmacista se il disturbo non passa.

Se dimentica di prendere Gaviscon Advance non prenda una dose doppia per compensare la dimenticanza della dose, continui a prenderlo come prima.

4. Possibili effetti indesiderati

Come tutti i medicinali, questo medicinale può causare effetti indesiderati sebbene non tutte le persone li manifestino. Se manifesta questi o altri effetti indesiderati, interrompa l'assunzione del medicinale e consulti immediatamente il suo medico.

Molto raramente (meno di 1 paziente su 10.000) c'è la possibilità di una reazione allergica agli ingredienti. I sintomi possono includere eruzioni cutanee, prurito, difficoltà a respirare, capogiri, gonfiore di volto, labbra, lingua o gola

Segnalazione degli effetti indesiderati

Se manifesta un qualsiasi effetto indesiderato, compresi quelli non elencati in questo foglio, si rivolga al medico o al farmacista. Lei può inoltre segnalare gli effetti indesiderati direttamente tramite il sistema nazionale di segnalazione riportato all'indirizzo www.agenziafarmaco.gov.it/it/responsabili.

Segnalando gli effetti indesiderati lei può contribuire a fornire maggiori informazioni sulla sicurezza di questo medicinale.

5. Come conservare Gaviscon Advance

Non usi il prodotto dopo la data di scadenza indicata sulla confezione.

Tenere il medicinale fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

Non conservare a temperatura superiore ai 30°C. Conservare nella confezione originale.

6. Contenuto della confezione e altre informazioni

Cosa contiene Gaviscon Advance:

Ogni compressa contiene 500mg di sodio alginato e 100mg di potassio bicarbonato come principi attivi. Gli altri componenti sono mannitolo (E421), calcio carbonato, macrogol 20.000, copovidone, magnesio stearato, aspartame (E951), acesulfame potassico e aroma menta.

Descrizione dell'aspetto di Gaviscon Advance e contenuto della confezione

Compressa di colore biancastro - crema, di forma circolare, piatta con bordi smussati, con odore e sapore di menta.

Blister contenente 6 compresse sigillate singolarmente. 2 o 4 blister per astuccio.

E' possibile che non tutte le confezioni siano commercializzate.

Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio e Produttore:

Reckitt Benckiser Healthcare (Italia) S.p.A., via G. Spadolini 7, 20141 Milano

Questo foglio è stato aggiornato il